

## EINLADUNG

**GROSSER URLAUBERMARKT  
IN BÜTGENBACH  
AM  
DIENSTAG, 11. JULI 2017  
von 08.00 bis 15.00 Uhr**

Zum 22. Male organisiert die Gemeinde Bütgenbach einen großen Urlaubermarkt. Tausende Gäste verbringen zu dieser Zeit ihren Urlaub in unserer Gegend.

Am Dienstag, dem 11. Juli 2017, wird von 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr das Ortszentrum zu einer großen Fußgängerzone mit einem Animationsprogramm.

Falls Sie Interesse an einem Standplatz auf dem Urlaubermarkt haben, senden Sie so schnell wie möglich den untenstehenden Anmeldeschein zurück an :

**Gemeinde Bütgenbach**  
Zum Brand 40  
4750 BÜTGENBACH

**Anmeldeschluss: 31.05.2017**

Es verbleibt mit freundlichen Grüßen

Die Gemeinde Bütgenbach

## INVITATION

**GRAND MARCHÉ D'ÉTÉ  
A BÜTGENBACH  
LE  
MARDI, 11 JUILLET 2017  
de 08.00 à 15.00 heures**

Pour la 22ème fois la commune de Bütgenbach organise un grand marché d'été. Des milliers de touristes passent leurs vacances à ce moment dans notre région.

Le mardi 11 juillet 2017, le centre du village sera interdit à la circulation de 8 heures à 15 heures et sera un grand piétonnier complété par un programme d'animation.

Si vous êtes intéressé par un stand à ce marché d'été, renvoyez le plus vite possible le talon ci-dessous dûment complété :

**Commune de Bütgenbach**  
Zum Brand 40  
4750 BÜTGENBACH

**Date limite pour les  
inscriptions: 31.05.2017**

Nos meilleures salutations

La Commune de Bütgenbach

## UITNODIGING

**GROTE VAKANTIEMARKT  
IN BÜTGENBACH  
OP  
DINSDAG, 11. JULI 2017  
van 08.00 tot 15.00 Uur**

Voor de 22de keer organiseert het gemeentebestuur van Bütgenbach een grote vakantiemarkt. Duizenden toeristen zijn op dit ogenblik met vakantie in onze streek.

Op dinsdag, 11 juli 2017 vanaf 8 uur tot 15 uur, is het centrum van het dorp voorbehouden aan de voetgangers. Ook wordt een animatieprogramma georganiseerd.

Indien U zich voor een standplaats op de vakantiemarkt interesseert, stuurt U het aanmeldingsformulier zo vlug mogelijk terug aan :

**Gemeentebestuur Bütgenbach**  
Zum Brand 40  
4750 BÜTGENBACH

**Aanmelding tot: 31.05.2017**

Met vriendelijke groeten

Het gemeentebestuur van Bütgenbach

**Zusätzliche Informationen/Pour informations supplémentaires/Voor verdere inlichtingen:  
TEL.: 080/44 00 98 • FAX: 080/44 00 70 • E-MAIL: [bettina.moeres@butgenbach.be](mailto:bettina.moeres@butgenbach.be)**

---

### ANMELDESCHEIN/BULLETIN D'INSCRIPTION/AANMELDINGSFORMULIER

Ich Unterzeichner/Je soussigné/Ik ondergetekende:

NAME/nom/naam: \_\_\_\_\_

Adresse/adresse/adres: \_\_\_\_\_

Tel./tél./tel./GSM: \_\_\_\_\_

beabsichtige am Urlaubermarkt am 11. Juli 2017 in Bütgenbach teilzunehmen/ai l'intention de participer au marché d'été à

Bütgenbach, le 11 juillet 2017/wens deel te nemen aan de vakantiemarkt op 11 juli 2017 in Bütgenbach

Art des Handels/nature du commerce/soort van verkoopartikelen: \_\_\_\_\_

Länge meines Standes/longueur du stand/lengte van mijn marktkraam: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Datum/date/datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift/Signature/handtekening